



Tractaet van tBestandt/ gemaect ende besloten binnen de Stadt ende Cite' van Antwerpen/ den negensten Aprilis 1609 voor den tijdt van twaelf Jaren / tusschen de Commis- sarissen vande Serenissime Prinzen / Eertshertoghen/ Albertus ende Isabella Clara Eugenia. zoo wel in den naem vande Majesteit Catholijcke / als den haren: Met de Commissarissen ende Ghedeputeerde van de Illustre Heeren Staten Generael vande vereenichde Provincien der Nederlanden : Ende dat door het tus- schen komen/ende met advijs vande Heeren Ambassa- deurs vande koningen/ den alder-Christelijcken/ ende van groot Bretaignien.



TOT ROTTERDAM,
By Jan van Waesberghe. 1609.
Met consent vande Heeren Burghermeeesters.

1591

17



A Zoo de serenissime Princen / Certz-
hertoghen / Albert ende Isabella Clara Eugenia / etc.
gheraect hadden den vier ende twintichsten Aprilis / inde
Jare Dussent ses hondert ende z van een bestandt ende
t pghendringhe van Wapenen voorsz. Maenden / met de
Illustre Heeren / de Staten Generael vande Vereenich-
de Provincien der Nederlanden / in qualiteit / ende als
vzelve heubende voorsz. Staten / Provr. en ende
Landen / op de welcke Splieden niet en pretenderen: Welcke Bestandt moeste
worden gheratificeert / in t ghelijcke verklaringhe / by de M. nestep vanden Ca-
tholischen Koninc / voorsz. veel hemt selve mochte aengaan / ende die voorsz.
Ratificatie / ende verklaringhe overghelvert aende voorsz. Heeren Staten /
drie Maenden nae selve Bestandt / ghelijc ghedaen is / by opene Brieven van
den achtenden Septembzis inden zelve Jare / Ende daerenboven ghegeven
aende voorsz. Heeren Certz Hertoghen / Procuratie speciael den thienenden Janu-
arij sesstien hondert ende acht / Omme zoo in spne / als in haere namen te doen
tghene splupden zonden oorzaken behooglijc omme te komen tot eene goede
Vrede / ofte een Bestandt voorsz. langhe Jaren: In ghevolch van welcke Procu-
ratie / die voorsz. Heeren Certz Hertoghen ooc by haere Brieven van Commis-
sie vanden zeven ende twintichsten vande selve Maent / ghenomineert / ende
ghedeputeert hadden Commissarisen omme te handelen / ende traeteren inde
voorsz. namen ende qualiteyten / ende by die ghelegghentheyt gheconsenteert en-
de gheacordeert / dat het voorsz. B. standt zoude worden verlengt ende ghe-
continueert / tot verscheyden reysen / ende zells den twintichsten Mey / tot het
eynde vanden Jare sesstien hondert en acht / Maer tot in ex. r. sen ver zidere
gheweest zijnde / metten ghedeputeerden vanden voorsz. Heeren Staten / die ooc
vanden zelve Procuratie ende Commissie hadden / ghedateert den vijfden Fe-
briarij des voorsz. Jaers en hadden niet eens konnen worden opte voorsz. zee-
ven Vrede / omme vele groote swaricheden onder henlupden ontsaen / Ter
welcker oorzaken die Heeren Ambassadeurs vanden Coninghen / den Alder-
Christelijcsten / ende van groot Britaignien / die Chur- Fursten / Paltz / ende
van Brandenburg / die Marr. Grave van Nassbach / ende Landt. Grave van
Vessen / ghezonden opte plaetse / van weghen die voorsz. Heeren Coninghen / en-
de Princen / omme te helpen voorz. deren een zoo goet wert / siende dat splupden
ghereet waren omme te scepden / ende breecken die gheheele handelinge / had-
den gheproponeert een Bestandt voorsz. langhe Jaren / op zekere conditien be-
griepen in een gheschijft / ghegheven van haren tweghen / aende eene / ende an-
dere / niet begheerte ende vermaninghe haer daer mede te willen conformeren /
Op welcke gheschijfte verscheyden andere swarichden wederom ontsaen zijn-
de / waren ten lesten op luyden den neghenden Aprilis dussent ses hondert en-
de neghen / vergadert Messire Ambrosio Spinola / Marquis van Venaffro /
Ridder / ande Gdye vanden gulden Vliese / vanden Raedt van State / ende
vanden Oozloghe van spne Chatolijche M. nestep / Maistre de Camp Gene-
rael

rael van spne Leghers / etc. Messire Jehan Richardot / Ridder / Heere van
 Warp, vanden Raedt van Staten / Hoofd-Präsident vande prive Raedt van
 hare Hocheden / etc. Jehan de Mancridor / vanden Raedt vanden Oorlo-
 ge / en Secretaris van spne voorsz Catholijcke Majesteit : De eerwaerdige
 Vater Broeder Johan Heven / Commissaris generael vande Oorlo-
 Fransoye inde Nederlanden / ende Messire Louys Verreycken / Ridder / Au-
 diencier / ende eerste Secretaris van hare voorsz Hocheden / in kracht van
 de brieven van Procuratie vande voorsz Heeren Ertzhertoghen / omme te
 tracteren zoo in hunne namen / als inden naem vanden voorsz Heere Catho-
 lijcken Koninc / den inhoudt van welke Procuratie hier na is gheinsereert /
 met die vanden voorsz Heere Koninc vande eene zijde / ende Messire Wilhelm
 Loduwijc / Graue van Nassau / Catzenelleboghen / Vlaenden / Dier / etc.
 Heere van Bilsden / Gouverneur ende Capiteyn Generael van Vrieslandt /
 Stadt Groeninghen / ende Ommelanden / Drenthe / etc. Messire Walraven /
 Heere van Brederoode / Vianen / Burchgraef van Utrecht / Heere van Amep-
 den / Kloetinghen / etc. de Heere Cornelis van Ghent / Heere van Loenen / en
 Wepnerswijc / Burchgraef ende Rechter van het Rijk / ende vande Stadt
 van Rhinmeghen : Messire Johan van Oldenbarnevelt / Ridder / Heere van
 den Tempel / Rodenrys / etc. Advocaet / ende Bewaerder van t groote Zegel /
 Charteren / ende Registeren van Hollandt ende West-Vrieslandt : Messire
 Jacques de Waldersee / Ridder / Heere van Heses / etc. eerste ende represente-
 rende den Adel inde Staten / ende Raedt van het Graeffschap van Zeelandt :
 de Heeren / Gerrardt van Gemesse / Heere vander Na / van Streefkercken / Nieu-
 lecherlandt / etc. Gellius Hillama / Doctoer inde Rechten / Raedt ordinarij
 inden Raedt van Vrieslandt : Jehan Sloeth / Heere van Sallicq / Brossart
 van het Landt van Volkenhoo / ende Castelen vande Heerlijcheit Cuinder :
 ende Abel Coenders van Delpen / Heere in Farn / ende Cantez / inden naem
 vande voorsz Heeren Staten / oec in kracht van hunne Brieven van Procura-
 tie ende Commissie / van ghelijcken hier naer gheinsereert ter anderen / de-
 welke niet interbrenne ende door het advies van Messire Pierre Jeannen /
 Ridder / Warden van Chagnt / ende Morisheu / Raedt vanden alder-Christe-
 lijcken Koninc / hi spnen Raedt van Staten / ende spnen Ambassadeur extra-
 ordinarij aende voorsz Heeren Staten / ende Messire Elpe de la Place / Rid-
 der / Heere van Buff / Burchgraef van Marchault / oec Raedt inden voorsz He-
 ren Raedt van Staten / ordinarij Edelman vande Kamer vanden voorsz
 Koninc / Bailliu ende Capiteyn van Viterp le Fransoye / ende spnen Amba-
 sadeur ordinarij / residerende by de voorsz Heeren Staten / Messire Richard
 Spencer / Ridder / Edelman ordinarij vande prive Kamer vanden Koninc
 van groot Bretagnien / en spnen Ambassadeur extraordinarij aende voorsz
 Heeren Staten / ende Messire Rodolphe Wintweud / Ridder / Ambassadeur
 ordinarij / ende Raedt vanden voorsz Koninc inden Raedt van Staten der
 voorsz Provincien / gheaccordeert zijn inde soyme ende maniere die hier naer
 volcht.

Inden



Inden eersten de voorsz Heeren Eertzhertoghen verklaren / zoo in hunne namen / als inden naem vanden voorsz Heere Koninc / dat splieden te vreden zijn te tracteren mette voorsz Heeren Generael vande vereenichde Provincien / in qualiteyt / ende als de selve houdende voorz vyfje Landen / Provincien / ende Staten / op dewelcke splieden niet en pretenderen / ende te maken niet hun inde voorsz namen ende qualiteyten / ghehoort doen by dese jeghenwoordighen een Bestandt / op te conditien hier na beschreven ende verklaert.

III.

Te weten / dat thooz Bestandt zal wesen goet / vast / ghetrou / ende onbetrekelyc / ende vooz den tydt van twaelf Jaeren / gheduerende dewelcke wesen zal ophoudinge van alle acten van vyantschap / van wat fatsoen dat die zijn / tusschen den voorsz Heeren Koninc / Eertzhertogen / ende Staten Generael / zoo ter Zee / andere Wateren / als te Lande / in alle hunlieden Koninkrijcken / Landtschappen / Landen / ende Heerlijcheden / ende vooz alle hunlieden Onderzaten ende Inwoonderen van wat qualiteyt ende conditie die zijn / zonder wtzonderinghe van plaetsen ofte personen.

III.

Een peggelyc zal behouden / ende datelijc ghebruken de Landtschappen / Steden / Plaetsen / Landen / ende Heerlijcheden die hy tegenwoordich houdt ende bezit / zonder daerinne ghetroubleert ofte belet te worden / in wat manieren dattet zij / gheduerende thooz Bestandt : Daer onder men verstaet te begripen de Vlecken / Dorpen / Ghebuchten / ende platte Landen / die daer van dependeren.

IIII.

De Onderzaten ende Inwoonderen vande Landtschappen vande voorsz Heeren Koninc / Eertzhertoghen / en Staten / zullen geduertende dit Bestandt alle goede correspondentie ende vrientschap te zamen hebben / zonder te ghebencken d'offensen ende schaden die splieden hier voren hebben gheleden : zullen ooc moghen komen en blijven inde Landtschappen de eene vande andere / ende daer doen hunne traffique ende commercien in alle verzeretheyt / zoo ter Zee / andere Wateren / als te Lande / ewelc nochtans den voorsz Heere Koninc verstaet te wesen gherestringeert / ende gelimiteert aende Koninkrijcken / Landtschappen / Landen / ende Heerlijcheden / die hy houdt ende bezit in Europa / ende andere plaetsen ende Zeen / alwaer de Onderzaten vande Koningen / ende Princen / die spne vzienden en geallieerden zijn / hebben de voorsz traffique by onderlinghe bewillinghe : Ende aengaende de Plaetsen / Steden / Ports / ende Havenen / die hy houdt buyten de voorsz Limiten / dat de voorsz Heeren Staten / ende hunne Onderzaten daer niet en zullen moghen exerceren eenighe traffique / zonder expresse toelatinghe vanden voorsz Heere Koninc : Wel zullen splieden thooz traffiq moghen doen (indien hunlieden zuler goet dunct) inde Landen van alle andere Princen / Potentaten / ende Volckeren diet hunlieden zullen willen toelaten / (oor buyten de voorsz Limiten) zonder dat den voorsz Heere Koninc / spne Officieren ende Onderzaten / die van hem dependeren / zullen doen eenich helet wt dier oorzaak aende Princen / Potentaten / ende Volckeren / die hunlieden tselve hebben toeghela-

A ij

ten/

ten/ ofte zullen toelaten/ noch van gelijcken aen hunlieden/ noch aenden par-
ticulieren/ metten welcken splieden gedaen hebben/ ende doer zullen de voorsz
traffique.

V.

Ende ter wijlen noodich is een goeden langhen tijdt om t'adverteren den
ghenen die bupten de voorsz Limiten met macht ende Schepen zyn / om te
desisteren van alle acten van Hostiliteyt/ Is gheaccoordeert dat het Bestandt
daer niet en zal beginnen dan van heben in een Jaer : wel verstaende / dat in-
dien het advijs van t'voorsz Bestandt daer eer kan wesen/ dat van als dan de
vpantschay daer ophouden zal : maer indien na den voorsz tijt van een Jaer
eenighe acte van Hostiliteyt daer zal zyn ghedaen/ de schade zal zonder wistel
worden gherepareert.

VJ.

De Onderzaten ende Inwoonders vande Landen vanden voorsz Heere
Koninc / Certzhertoghen / ende Staten / doende traffique inde Landen/ de
eene vande andere/ en zullen niet gehouden wesen te betalen meerder rechten/
ende impositien/ als de Onderzaten/ ende die vande vrienden/ ende gheallieer-
den/ die minst zullen zyn beswaert.

VJJ.

Zullen ooc de Onderzaten ende Inwoonders vande Landen vanden Hee-
ren Staten / hebben de selve verzekertheyt ende vryheyt inde Landen vande
voorsz Heeren Koninc ende Certzhertoghen / die gheaccoordeert is / aende
Onderzaten vanden Koninc van groot Bretaignen/ by het laetste Tractat
vande Vrede / ende de secrete Articulen / ghemaect metten Connestabel van
Castilien.

VJJJ.

Van ghelijcken en zullen de kooplieden/ Schippers/ Piloten/ Scheep-
volc/ hume Schepen. koopmanschappen/ Waren/ en andere goederen/ hun
roebehoorende/ niet moghen aengheslagen nochie ghearresteert worden/ tzy
in kracht van eenich bevel generael ofte particulier/ en voer wat sake dattet
zij van Oorloghe ofte anderzins/ zelfs niet onder pretext van hem daer van
te willen laten dienen voer de conferentie ende beschermnisse des Landts/
daer onder men nochtans niet en verstaet te begripen die aenslagen ende ar-
resten vande Justitie / door d'ordinaris weggen / ter oorzake vande eyghen
schylden / obligatien / ende bundige contracten vanden ghenen jeghens den
welcken de voorsz aenslagingen zullen zyn ghedaen / daerinne gheprocedeert
zal worden/ ghelijc ghebruyckelijc is/ na recht ende redenen.

VV.

Ende ten opzien vande handelinghe der Nederlanden / ende de lasten ende
Impositien / die geheben zullen worden op de koopmanschappen / Indien
hier na bevonden wort dat daerinne is exces/ ende dat die gheincommodeert
wort/ ter eerster requisitie die gedaen zal worden/ ter eenre ofte andere zijde/
zullen Commissarissen gheputeert werden/ omme die te reguleren ende mo-
dereren by gemeen advijs/ ist mogelijc : zonder dat daeromme het Bestands
zal ghebroken zyn/ inden splieden niet en konnen accorderen.

VI.

Indien eenighe sententien ende boumissen ghegeven waren tusschen persoo-
nen van verscheppen partijen/ niet ghedefendeert wescnde/ tzy in materie ci-
vile ofte crimenele / die en zullen niet moghen gheexecuteert werden jeghens
de

de personen der ghecondempneerden/ nochte hunne goederen/ gheduerende
t'voorz Bestandt.

¶ 3.

Byzehen van Marque en repzeßalien en zullen niet geaccoordeert worden/
gheduerende den voorsz tyd / ten zij met kennisse van zaken / ende in zaken/
inde welke tzelve is toegelaten by de Keyserlycke Wetten ende conscientien/
ende na d'ordze ghestelt byde zelve.

¶ 33.

Men en zal niet moghen aen-komen/ inne-komen/ ofte blijven inde Habe-
nen/ Bapen/ Plapen/ ofte Reeden vande Landen / d'eene vande andere / met
Schepen ende volc van Oorloghe/ in ghetal twelc zoude mogen suspitie ghe-
ben/ zonder verlof ende toelatinghe vanden ghenen/ onder dewelcke de voorsz
Habenen/ Bapen/ Plapen/ ende Reeden zijn/ ten ware men ghedzeven wter de
door tempeest/ ofte ghedzonghen wierde tzelve te doen door noot/ ende om-
me te schuwen eenighe periculen vander Zee.

¶ 333.

De ghene opten welcken de goederen zijn aengheslaghen ende gheconfis-
queert/ ter oorzake vanden Oorloghe/ ofte hunne erfghenamen/ ende die hun
recht hebben / zullen ghebruycken de zelve goederen gheduerende het voorsz
Bestandt / ende zullen de possessie van dien aennemen by hun eyghen auctor-
teyt / ende in kracht van dit Tractaet / zonder dat van noode zij te hebben
recours aende Justitie : niet teghenstaende alle incorporatien voor den Fis-
que/ verpandinghe/ ghedaen-ghisten/ tractaten/ arcoorden/ ende transactien/
ende wat renunciatiën zouden moghen ghestelt zijn inde voorsz transactien/
omme wt te slupten van een ghedeelte vande goederen / den genen die de zelve
behooren toe te komen: met laste nochtans datse daer van niet en zullen mo-
ghen disponeren/ nochte de zelve beswaren ofte verminderen/ hanghende den
tydt van t'voorsz ghebruyt / ten ware splieden verwozen hadden toelatinge
vande voorsz Heeren Eertzhertoghen/ ofte Staten.

¶ 3333.

Twelc ooc plaetse hebben zal ten profyte vande Erfghenamen van wijlen
den Heere Prince van Orangien / zels vooz de rechten die sy hebben inde
Salines van het Graefschap van Bourgoingne/ die hunlieden zullen weder
ghegheven ende ghelaten worden / zels mette Boffchen die daer van depen-
deren. Ende aengaende het proces van Chastelbelin / gheinstituert by het
leven van wijlen den voorsz Heere Prince van Orangien/ int Hof van Mech-
len/ jeghens den Procureur generael vanden Catholijcken Koninc/ de voorsz
Heeren Eertzhertoghen beloven ter goeder trouwen hunlieden te doen ghe-
ben Justitie binnen een Jaer / na dat verbolch by hem zal wesen ghedaen/
zonder eenighen wtstel in alle rechtveerdicheyt ende sinceriteyt.

¶ 10.

Indien de Fisque heeft doen verkoopen vande eene ende andere zijde ee-
nighe gheconfisqueerde goederen/ de ghene/ dewelcke die zouden behooren we-
krachte van het jeghenwoordich Tractaet toe te behooren / zullen ghehou-
den wesen hun te contenteren/ met interest vanden prijs jeghens den penninc
zestien / omme t'elken Jaer / gheduerende het Bestandt/ betaelt te worden/
op de neersticheyt vande ghene die bezitten de voorsz goederen : anderzins
zal hunlieden gheoorloft zijn hun t'addresseren aende verkochte gronden
ende erven.

Maer

¶ 103.

Maer indien de voorsz verkooping en gedaen waren by Justitie/voorz goet
de en wettelijke schulden vanden genen die de voorsz goederen plagen toe te
behooren voorsz de confiscatie/tzal hunlieden geoorloft zyn/ofte hunne Erfge-
namen/en recht vanden zelven hebbende/die naer hun te nemē/betalende den
prijs binnen een Jaer/te rekenen vanden dach van het tegenwoordich Trac-
taet/na welcken tijt splieden daer toe niet meer en zullen ontfangen worden.
Ende de voorsz aenneminge ende herkoopinghe by hun ghedaen zijnde/zul-
len splieden daer van moghen disponeren ghelijc hun goet duncken zal / son-
der dat van noode zal wesen te verwerven eenighe andere toelatinghe.

¶ 1033.

Men en verstaet nochtans niet de voorsz na hun neminge plaetse te ghe-
ven voorsz de verkochte huyzen / om dese oorzaken ghelegghen inden Steden/
omme de groote incommoditeit ende notable schaden/die ontfangen zouden
de verkrigghers/ter cause vande veranderingen ende reparatien/ die splieden
zouden moghen ghedaen hebben inde voorsz huyzen / daer van de liquidatie
zoude wesen te zeer lanc ende beswaerlijc.

¶ 10333.

Ende zoo veel aengaet de reparatien ende verbeteringhen/ghedaen aen an-
dere verkochte goederen/ daer van de herkoopinghe is toegelaten/indien die
worden ghepreteendeert/d'ordinaris Rechters zullen recht doen met kennisse
van zaken/blijvende de gronden ende erven ghehypothecueert voorsz de som-
me daer toe de verbeteringen zullen worden gheliquideert/sonder dat noch-
tans gheoorloft zal wesen aende voorsz koopers te gebuycken recht van re-
tentie/omme daer van betaelt ende volbaen te wesen.

¶ 33.

Indien eenighe fortificatien ofte publicque wercken ghedaen zyn / vande
reine ofte andere zijde/met toelatinge ende autoriteit vande superieurs/inde
plaetse daer van restitutie behoort ghedaen te worden/voorz het seggenwoor-
dich Tractaet: De Eyghenaers van dien zullen gehouden wesen hun te con-
tenteren / met d'estimatie die ghedaen zal worden by de ordinaris Rechters/
so vande voorsz plaetsen/ als vande Jurisdicte die sy daer hadden/ten ware
partijen onderlinghe accordeerden.

¶ 3.

Aengaende de goederen van Kercken/Collegien/ende andere Pleuse plaet-
sen/ ghelegghen inde vereenichde Provincien / dewelcke waren Leden depen-
derende vande Kercken/ Beneficien / ende Collegien die zyn vande ghehoor-
zaamheyt vande Eerzhertoghen / egene niet verkocht en is geweest voorsz den
eersten Januarij 1607/zal hunlieden weder ghegheven ende gherestitueert
worden / ende zullen daerinne weder komen / ooc by hun eyghen autoriteit
ende zonder behulp van Justitie / omme tselve te gebuycken gheduerende
het Bestande / ende zonder daer van te moghen disponeren na dat hier voren
ghezept is. Maer voorsz den ghenen die verkocht zyn voorsz den voorsz tijdt/
ofte ghegheven in betalinghe by de Staten van eenighe Provincie / de rente
van den prijs zal hun betaelt worden elcken Jaer / naer advenant den pen-
ninc zessen/by de Provincie die de voorsz verkoopinghe zal hebben ghedaen/
ofte de voorsz goederen gegeven in betalinghe/ende ooc gheassigneert in zulcke
maniere/ dat sy moghen wesen verzekert. Van ghelijcken zal ghedaen ende
gheobserveert worden vande zijde vande voorsz Eeren Eerzhertoghen.

Die

¶ ¶ 3.

Den ghenen aenden welken de gherconfisqueerde goederen bescoren ghe-
restitueert te worden/ en zullen niet gehouden wesen te betalen enige achter-
stellen van renten/ lasten/ ende deboiren/ specialighe gheafferteert ende gheaf-
signeert op de selve goederen/ vooz den tijt dat sp lieben die niet en hebben ge-
bypet. Ende zoo sp lieben ver volcht ofte ghemoept worden vande eenz ofte
andere zijde/ zullen werden gherenbopeert/ als gheabsolueert.

¶ ¶ 3 3.

Men en zal ooc niet moghen pzetenderen vooz de goederen die verkocht
ofte gheacordeert zijn/ omme gedijt ofte herdijt te worden/ anders als die
opstellen daer voren de possessours hun hebben verbonden by de Tractaten
daer toe ghemaect/ met den interest vande ghesurneerde penninghen / indien
tenighe ghegeven zijn/ ooc naer adberant vanden pennint zestien/ als voren.

¶ ¶ 3 3 3.

De jugementen ghegeven/ omme de goederen en rechten gherconfisqueert/
met partijen die gekent hebben den Rechter / ende wettelijc zijn gebesendeert
gheweest/ zullen houden/ ende en zullen de ghercondemneerden niet ontfangen
worden om die teghen te zegghen/ een ware dooz ordinaris wegghen.

¶ ¶ 3 3 3 3.

De voorsz Heeren Certzheroghen ende Staten / zullen committeren etc
int spne: De Officiers ende Magistraten tot d'administratie vande Justitie
ende Politie inde Steden en stercke plaetsen/ dewelcke dooz het jeghenwooz-
dich Tractaet behooren gherestitueert te worden aende pproprietarissen/ om-
me die te ghebypen ghebuerende het Bestandt.

¶ ¶ 10.

De tribulen gherconfisqueert / en de vuchten die verballen zijn vooz het be-
slupt vā het jegewooydich Tractaet/ en zullen niet subject wesen tot restitutie.

¶ ¶ 10 3.

De actien mobiliairen / dewelcke gheremittert zijn by den voorsz Heeren
Certzheroghen ofte Staten/ tot pzojghe van particuliere schuldenaers/ vooz
den eersten Januarij zestien hondert ende zeven / zullen blijven wigghedaen
vande eene ende andere zijde.

¶ ¶ 10 3 3.

Den tijt die geloopt heeft gheduerende den Oorloghe/ te beginnen zedert
den Jare 1567/ en zal niet gherekent worden omme te maken pscriptie tus-
schen den ghenen die waren van verscherpen partijen.

¶ ¶ 10 3 3 3.

De ghene die gheduerende den Oorloge verrocken zijn in neutrale Lan-
den/ zullen ghenieten de vuchten van dit Bestandt/ ende zullen mogen woo-
nen daer hun tzelvde goet dunct/ zels wederkeeren in hun oude woon- plaet-
sen/ omme daer te woonen in alle zekerheyt/ onderhoudende de Wetten van
den Lande/ zonder dat ter oorzake van hunne wooninghe/ die sp lieben zullen
doen in wat plaetse dattet zij / hunne goederen zullen moghen werden an-
gheslaghen/ ofte sp lieben ghepzeert van het ghebypet der selver.

¶ ¶ 3 3.

Daer en zullen gheen nieuwe Forzen gemaect worden geduerende t voorsz
Bestandt ende Aderlanden/ vande eene ofte andere zijde.

¶ ¶ 3.

De Heeren vanden Dupse van Massan/ en zullen niet moghen worden ver-
volcht

volcht ofte ghemolesteert/in hare persoonen ofte goederen/geduerende t'voor-
schreven Bestandt: voorsz. de schulden ghecontracteert by wijlen den Heere
Prince van Orange/ sedert den Jare vijftien-hondert seuen ende t'sestich
aif tot spin overlijden toe/nach voorsz. de verballen lasten/ gheduerende het sal-
fissement ende annotatie des goederen/ die daer mede waren belast.

¶ ¶ ¶ ¶

Indien eenighe contrabentie van dit Bestandt ghedaen ware door eenighe
particulieren/ zonder bevel vanden voorsz. Heeren Coninc/ Ertzhertoghen
ofte Staten/ die schade zal worden gherepareert ter selver plaetse daer die
contrabentie zal wesen ghedaen/ indien sp aldaer werden achterhaelt/ ofte
wel tot hare woonplaetse/ zonder dat sp luden elders zullen moge verbaelt
worden in hare lichamen ofte goederen/ in wat manieren dattet zij. Ende en
zal niet gheoorlooft wesen te komen tot de wapenen ofte byken van dit Be-
stant ter oorzake vanden: maer zal wel toegelaten zijn inghevalle van o-
penbare wepgheringhe van Justitie hem te voorzien/ ghelijc ghebruyckelijc
is/ by brieven van marque ofte repzelien.

¶ ¶ ¶ ¶

Alle onderfensse ende dispositien ghedaen in haet vander Oorloghe/ zijn
verklaert nul/ ende ghehouden als niet gheschied.

¶ ¶ ¶ ¶

Die Onderzaten ende Inwoonderen der Landen van den Heeren Ertz-
hertoghen ende Staten/ van wat qualiteyt ofte conditien die zijn/ zijn ver-
klaert capabel omme te succederen/ die eene d'andere/ 300 deut testament als
zonder testament/ nae de coustumpen vande plaetse/ ende indien eenighe suc-
cessien hier te boren verballen zijn aen eenighe vande selve/ sp sullen daer-
inne werden ghehantouert/ ende gheronserveert.

¶ ¶ ¶ ¶

Alle ghevanghens van Oorloghe zullen ontslagen werden vande eene ende
de andere zijde/ zonder te betalen eenich ranzoon.

¶ ¶ ¶ ¶

Ende ten eynde het jeghenwoordich tractaet te beter mach worden onder-
houden/ beloven respectivelijc die voorsz. Heeren Coninc/ Ertzhertoghen en-
de Staten/ die goede hant te houden/ ende ghebruycken hare macht en mid-
delen een peghelijc inden spinen/ omme te maken die passagien byp/ ende die
Zee ende reuieren navigabel ende zeecker/ jeghens die intursien van Weut-
makers/ Zeeroobers/ Loopers/ ende Roobers/ ende indien sp luden die
kunnen appzeheren/ die selve te doen straffen met rigeur.

¶ ¶ ¶ ¶

Beloven boven dien niet te doen jeghens ofte in prejuditie van dit jeghen-
woordich tractaet/ nochte geboogen ghedaen te worden/ directelijc ofte indi-
rectelijc/ ende indient ghedaen ware/ tselve te doen repareren zonder eenighe
swaricheyt nochte upstel. Ende tot onderhoudinghe van alle tghene voorsz.
is verbinden sp henlieden respectivelijc/ zelfs die voorsz. Heeren Coninc ende
Ertzhertoghen hare successors/ ende voorsz. de bundicheyt vande selve ver-
bintnisse/ renuncieren alle wetten/ coustumpen/ ende andere zaken daer je-
ghens strijgende.

¶ ¶ ¶ ¶

Dit jeghenwoordich tractaet zal gheratificeert en geapprobeert worden by
den voorsz. Heeren Coninc/ Ertzhertogen ende Staten/ ende die brieven van
ratificatie

ratificatie vande boorz. Heeren Eertzhertogen ende Staten by die erne den
anderen overghelevert in goede ende behoorzlycke sozme / binnen vier dagen.
Ende aengaende die ratificatie vande boorz. Heere Coninc / die boorz. Hee-
ren Eertzhertogen hebben beloost ende zullen gehouden wesen d'selbe te ghe-
ben binnen d'p maenden / oor in goede ende behoorzlycke sozme / ten eynde de
boorz. Heeren Staten / hare onderzaten ende inwoonderen / mogen gebzupen
den het boorz. Bestant volkomelijc ende in alle verzeckerheyt.

¶ ¶ ¶ ¶ ¶

Het tegenwoozdich tractaet sal alomme daer zulcx behoort / ghepubliceert
worden / terstont na dat die ratificatie sal wesen ghedaen by den boorz. Heere
Eertzhertogen ende Staten / cesserende van alsnu alle acten van byantschap.

Aldus ghedaen ende ghesloten inde Stadt ende Cité van
Antwerpen, den voorschreven neghenden April, int jaer
Duysent ses hondert ende neghen, ende gheteckent byden
Heeren Ambassadeurs vande Coninghen dē Alder-Christelijcken,
ende van groot Britagnien, als middelaers, ende den Ghedepu-
ten vande Heeren Eertzhertogen ende Staten, V Vas onderteeckēt,

*P. Iannin, Elye de la Place, Ri. Spencer, Rodolphe V Vinvood, Ambro-
sio Spinola, le Pres. Richardot, Ju. de Mansicidor, Fr. Iehan Neyen,
L. Vereycken, Louys Conte de Nassau, W. v. Brederode, Cornelis van
Ghent, Iohan van Oldenbarnevelt, I. de Malderce, G. de Renesse, G.
Hillama, Iohan Sloeth, Ab. Coenders.*



